

Закон о регулировании процесса соблюдения требований и стандартов в рамках правовых предписаний ЕС в области аграрной несвязанной поддержки¹⁷

Дата составления: 02.12.2014

Полная цитата: "Закон об обязательствах в области аграрной несвязанной Поддержки от 2 декабря 2014 (Федеральный вестник законов I с. 1928)"

Примечание

(+++ Текст действует с: 1.1.2015 +++)

(+++ Официальная ссылка законодательного органа на нормы права ЕС:

Введение

Регламента (ЕС) 1306/2013 (№ в базе CELEX: 32013R1306) ср. § 1 +++)

(+++ Касательно применения ср. § 7 абз. 1 +++)

Данный закон был утвержден Германским Бундестагом с одобрения Бундесрата статьей 1 Закона от 02.12.2014 I 1928. Он вступил в силу 01.01.2015 согласно статье 7, абз. 1, предложению 1 упомянутого закона. В случае, если данный закон уполномочивает на издание подзаконных актов или вносит изменения в подобные полномочия, он вступает в силу 09.12.2014 согласно статье 7, абз. 2 упомянутого закона.

Содержание

§ 1 Область применения

§ 2 Ключевые требования к управлению производством, сохранению земельных угодий в благоприятном с точки зрения сельского хозяйства и экологии состоянии

§ 3 Сохранение многолетних лугопастбищных угодий согласно статье 93 абз. 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013

§ 4 Предоставляемые полномочия

§ 5 Применение интегрированной системы управления и контроля

§ 6 Обнародование подзаконных актов

§ 7 Переходные положения

§ 1 Область применения

(1) Данный закон служит для обеспечения исполнения положений раздела VI изданного Европейским парламентом и Европейским советом Регламента (ЕС) № 1306/2013 о финансировании, управлении и системе контроля Единой аграрной политики и признании утратившими силу Регламентов (ЕЭС) № 352/78, (ЕС) № 165/94, (ЕС) № 2799/98, (ЕС) № 814/2000, (ЕС) № 1290/2005 и (ЕС) № 485/2008 Европейского совета (опубликован в официальном бюллетене ЕС, серия L 347 от 20.12.2013, с. 549) в его действующей редакции, а также издаваемых в рамках данного регламента или для его исполнения правовых актов Европейского Союза.

(2) Данный закон в соответствии с изложенным в предложениях 2 и 3 данного абз. признается законом в значении, определенном в § 1 абз. 2 пункте 4 Закона об организации общих рынков (Marktorganisationsgesetz), если это затрагивает:

1. механизмы поддержки в значении, определенном в действующей редакции Приложения I изданного Европейским парламентом и Европейским советом Регламента (ЕС) №. 1307/2013 от 17 декабря 2013 года, содержащего предписания в области аграрной несвязанной Поддержки владельцам сельскохозяйственных предприятий в рамках механизмов поддержки Единой аграрной политики и признающего утратившими силу Регламент (ЕС) № 637/2008 Европейского совета и Регламент (ЕС) № 73/2009 Европейского совета (опубликован в официальном бюллетене ЕС, серия L 347 от 20.12.2013, с. 608),
2. платежи согласно статье 46 или 47 действующей редакции I изданного Европейским парламентом и Европейским советом Регламента (ЕС) № 1308/2013 от 17 декабря 2013 года об организации общих рынков сельскохозяйственной продукции и о признании утратившими

¹⁷ Agrarzahlungen- Verpflichtungsgesetz - AgrarZahlVerpflG

силу Регламентов (ЕЭС) №. 922/72, (ЕЭС) № 234/79, (ЕС) № 1037/2001 и (ЕС) №. 1234/2007 (опубликован в официальном бюллетене ЕС, серия L 347 от 20.12.2013, с. 671),

3. издаваемые на основе упомянутых в пунктах 1 и 2 Регламентов правовые акты Европейского Союза и
4. издаваемые для исполнения упомянутых в пунктах 1 и 2 Регламентов правовые акты Европейского Союза.

Применимыми являются только предписания Первого и Второго разделов и §§ 33 und 36 Закона об организации общих рынков, если они касаются предоставления особых видов льгот. Подзаконные акты, основывающиеся на перечисленных в предложении 2 данного абз. предписаниях, могут также издаваться с целью обеспечения надлежащего регулирования в соответствии с § 1 абз. 1, включая соблюдение содержащихся в упомянутых в абз. 1 данного § правовых актах Европейского Союза опций для стран-членов ЕС, если исполнение этих опций целесообразно для осуществления регулирования в соответствии с § 1 абз. 1, если только в этом законе не установлено иное.

(3) В отношении упомянутых в действующей редакции статьи 92 предложения 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013 премий согласно изданному Европейским парламентом и Европейским советом Регламенту (ЕС) № 1305/2013 от 17 декабря 2013 о поддержке развития сельских территорий за счет средств Европейского сельскохозяйственного фонда развития сельских территорий (сокращенно ELER) и о признании утратившим силу Регламента (ЕС) № 1698/2005 (опубликован в официальном бюллетене ЕС, серия L 347 от 20.12.2013, с. 487) этот закон действует только в случае, когда конкретная федеральная земля получает данную премию.

§ 2 Ключевые требования к управлению производством, сохранению земельных угодий в благоприятном с точки зрения сельского хозяйства и экологии состоянии

(1) Бенефициар, являющийся таковым в соответствии со статьей 92 предложением 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013 (далее Бенефициар) обязан

1. управлять своим предприятием, определяемым в соответствии с приведенной в статье 91 абз. 3 пункте «а» Регламента (ЕС) № 1306/2013 формулировкой (далее Предприятие), выполняя указанные в статье 93 абз 1 и 2 с отсылкой к Приложению II Регламента (ЕС) № 1306/2013 обозначенные кодом „GAB" ключевые требования к управленческому процессу, и
2. в соответствии с указанными в § 4 абз. 1 пункте 2 подзаконными актами принимать меры, обеспечивающие соблюдение указанных в статье 93 абз. 1 и статье 94 с отсылкой к Приложению II Регламента (ЕС) № 1306/2013 стандартов по сохранению земельных угодий в благоприятном с точки зрения сельского хозяйства и экологии состоянии, обозначенных кодом „GLÖZ".

(2) Ответственные инстанции федеральных земель обеспечивают передачу бенефициарам необходимой в соответствии со статьей 95 Регламента (ЕС) №. 1306/2013 информации.

(3) Инстанции, ответственные за контроль над соблюдением перечисленных в абз. 1 обязательств (далее Профильные надзорные инстанции) могут

1. в силу причин, связанных с охраной природы,
2. в силу причин, связанных с защитой растений,
3. в целях обеспечения возможности возведения строительного объекта,
4. в силу неотложных причин, связанных с преимущественными общественными интересами,
5. в рамках процессов переустройства земель или
6. в силу других значимых причин

санкционировать исключения из перечисленных в абз. 1 обязательств. Исключения в соответствии с предложением 1 пункты с 2 по 6 не могут быть санкционированы, если этому противоречат значимые аспекты в области защиты природы и охраны окружающей среды.

(4) Бенефициар освобождается от необходимости соблюдать в отношении конкретных земельных угодий обязательства, перечисленные в абз. 1 данного параграфа, если согласно официальному распоряжению в рамках административных процедур или процедур административного планирования их исполнение для него делается невозможным.

§ 3 Сохранение многолетних лугопастбищных угодий согласно статье 93 абз. 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013

(1) Федеральные земли, формирующие регионы согласно абз. 2 данного параграфа, обязаны в целях реализации положений статьи 93 абз. 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013 и издаваемых в рамках данного Регламента или для обеспечения его исполнения правовых актов Европейского Союза не допускать на территории соответствующих регионов значительного сокращения доли многолетних лугопастбищных угодий в общей площади земель сельскохозяйственного назначения по сравнению

с показателями эталонного 2003 года. Более подробное регламентирование данного обязательства находится в ведении федеральных земель.

(2) Под регионом с точки зрения изложенного в абз. 1 данного § понимается отдельная федеральная земля. Исключением из указанного в предложении 1 данного абз. являются:

1. федеральная земля Бранденбург и федеральная земля Берлин,
 2. федеральная земля Нижняя Саксония и Вольный ганзейский город Бремен,
 3. федеральная земля Шлезвиг-Гольштейн и Вольный и ганзейский город Гамбург,
- образующие попарно единые регионы до тех пор, пока названные федеральные земли осуществляют указанные в статье 92 предложении 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013 платежи (далее Платежи) через соответствующие единые инстанции или учреждения, ответственные за предоставление платежей, согласно статье 7 абз. 1 предложению 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013.

Примечание

(+++ § 3: Касательно применения ср. § 7 абз. 1 +++)

§ 4 Предоставляемые полномочия

(1) Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства имеет право по соглашению с Федеральным министерством финансов и Федеральным министерством окружающей среды, охраны природы, строительства и радиологической безопасности путем издания подзаконного акта с одобрения Бундесрата, в целях надлежащего осуществления регулирования в соответствии с § 1 абз. 1 регламентировать:

1. отдельные детали ключевых требований к управлению производством в рамках статьи 93 абз. 1 и 2 с отсылкой к Приложению II Регламента (ЕС) № 1306/2013,
2. отдельные детали требований по сохранению земельных угодий в благоприятном с точки зрения сельского хозяйства и экологии состоянии в рамках статьи 93 абз. 1 и статьи 2 с отсылкой к Приложению II Регламента (ЕС) № 1306/2013,
3. меры, которые могут быть приняты в рамках статьи 97 и 99 Регламента (ЕС) № 1306/2013 в случае несоблюдения требований согласно статье 93 абз. с 1 по 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013, и в особенности условия для и требования к сокращению платежей, а также к полному или частичному исключению из списка получателей платежей в соответствии со статьей 92 предложением 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013.

Соответственно действуют положения § 6 абз. 4 предложения 2 Закона об организации общих рынков.

(2) Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства имеет право путем издания подзаконного правового акта без одобрения Бундесрата:

1. изменять в данном законе или в изданных на основании данного закона подзаконных правовых актах ссылки на предписания Регламента (ЕС) № 1305/2013, Регламента (ЕС) № 1306/2013, Регламента (ЕС) № 1307/2013 или Регламента (ЕС) № 1308/2013, а также издаваемых в рамках данных Регламентов или для обеспечения их исполнения правовых актов Европейского Союза, в случае если это необходимо для приведения их в соответствие с изменениями данных предписаний,
2. исключать отдельные предписания из текста данного закона или изданных на его основании подзаконных актов или приводить их формулировки в соответствии с действующей сферой применения в случае, если из-за издания соответствующих предписаний в регламентах Европейского Союза они становятся неприменимыми.

(3) Правительства федеральных земель имеют право путем издания подзаконного правового акта:

1. в целях исполнения положений статьи 93 абз. 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013, а также издаваемых в рамках данного Регламента или для обеспечения его исполнения правовых актов Европейского Союза запрещать или ограничивать распашку многолетних лугопастбищных угодий, если в 2014 году доля многолетних лугопастбищных угодий снизилась по сравнению с показателями эталонного 2003 года более чем на пять процентов,
2. в целях исполнения положений статьи 93 абз. 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013, а также издаваемых в рамках данного Регламента или для обеспечения его исполнения правовых актов Европейского Союза, в случае сокращения доли многолетних лугопастбищных угодий в общей площади земель сельскохозяйственного назначения по состоянию на 2014 год по сравнению с показателями эталонного 2003 года более чем на восемь процентов назначить восстановительный засев ранее распашанных многолетних лугопастбищных угодий или закладку новых многолетних лугопастбищных угодий на землях других категорий.

(4) В подзаконных актах, упомянутых в абз. 1 данного параграфа, соответствующие полномочия могут быть переданы правительствам федеральных земель, если это необходимо для обеспечения учета особых обстоятельств в конкретном регионе. Правительства федеральных земель путем издания соответствующего подзаконного акта могут передавать полномочия, упомянутые в предложении 1 данного абз. и в абз. 3 данного параграфа, высшим административным органам федеральной земли.

(5) Федеральные земли могут в соответствии с их внутренними организационно-правовыми нормами передавать функции своих профильных надзорных инстанций согласно § 2 абз. 3 данного закона платежному агенту в определении статьи 7 абз. 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013 или другому ведомству своей федеральной земли.

Примечание

(+++ § 4: Предписания, дающие право на издания подзаконных актов или их изменения, вступают в силу 09.12.2014 согласно ст. 7 абз. 2 Закона от 02.12.2014 I 1928 +++) (+++ § 4 абз. 3 пункты 1 и 2: Касательно применения ср. § 7 абз. 1 +++)

§ 5 Применение интегрированной системы управления и контроля

(1) Интегрированная система контроля и управления согласно раздела V главе II Регламента (ЕС) № 1306/2013 и в особенности элементы данной системы согласно статье 68 абз. 1 пунктам «а», «б», «d», «e» и «f» Регламента (ЕС) № 1306/2013 используются в целях контроля исполнения положений статьи 96 абз. 1 Регламента (ЕС) № 1306/2013.

(2) Положения статьи 97 абз. 3 Регламента (ЕС) № 1306/2013 при этом не применяются.

(3) Ответственные инстанции создают систему раннего обнаружения согласно статье 99 абз. 2 подабз.м со 2 по 4 Регламента (ЕС) № 1306/2013 с отсылкой на статью 39 абз. 3 изданного Европейской Комиссией Делегированного регламента (ЕС) № 640/2014 от 11 марта 2014 года о дополнении положений изданного Европейским парламентом и Европейским советом Регламента (ЕС) № 1306/2013 в отношении интегрированной системы управления и контроля, возникновения условий для отказа в предоставлении платежей или их изъятия, а также для введения административных санкций в рамках осуществления прямых аграрных платежей, реализации мероприятий по развитию сельских территорий и выполнения принципов «перекрестного соответствия» (опубликован в официальном бюллетене ЕС, серия L 181 от 20.6.2014, с. 48).

(4) Административный контроль согласно статье 96 абз. 2 Регламента (ЕС) № 1306/2013 при этом не проводится.

§ 6 Обнародование подзаконных актов

Подзаконные акты, основанные на данном законе, могут в отличие от установленного в § 2 абз. 1 Закона об обнародовании правовых предписаний и публикации официальных извещений (Verkündungs- und Bekanntmachungsgesetz) быть обнародованы в Федеральном вестнике (Bundesanzeiger).

§ 7 Переходные положения

(1) Положения § 3 и §4 абз. 3 пунктов 1 и 2, а также подзаконные акты, изданные на основе положений § 4 абз. 3 пунктов 1 и 2, перестают быть применимыми после 31 декабря 2016 года.

(2) Если вследствие вступления в действие положений абз. 1 данного параграфа, или вследствие внесения изменений в данный закон, или вследствие отмены статьей 7 Закона от 02 декабря 2014 года (Федеральный вестник законов I, с. 1928) действия Закона о соблюдении сельхозпроизводителями обязательств в области прямых аграрных платежей (Direktzahlungen-Verpflichtungengesetz) в редакции, опубликованной 28 апреля 2010 года (Федеральный вестник законов I, с. 588), с последними изменениями и дополнениями, внесенными статьей 2 абз. 104 Закона от 22 декабря 2011 года (Федеральный вестник законов I, с. 3044), будут упразднены полномочия на издание подзаконных актов Федерации, то предписания, основывающиеся на подобных полномочиях, могут быть отменены путем издания Федеральным министерством продовольствия и сельского хозяйства соответствующего подзаконного акта, не требующего одобрения Бундесрата.

(3) Если вследствие вступления в действие положений абз. 1 данного параграфа, или вследствие внесения изменений в данный закон, или вследствие отмены статьей 7 Закона от 02 декабря 2014 года (Федеральный вестник законов I, с. 1928) действия Закона о соблюдении сельхозпроизводителями обязательств в области прямых аграрных платежей (Direktzahlungen-Verpflichtungengesetz)

в редакции, опубликованной 28 апреля 2010 года (Федеральный вестник законов I, с. 588), с последними изменениями и дополнениями, внесенными статьей 2 абз. 104 Закона от 22 декабря 2011 года (Федеральный вестник законов I, с. 3044), будут упразднены полномочия на издание подзаконных актов федеральных земель, правительства федеральных земель получают право отменить предписания, основывающиеся на подобных полномочиях. Аналогично действует в отношении § 4 абз. 4 предложения 2.

